

8А *вóсемь ампér*

Altro lessico per il glossario
переменного тока, полупровод-
ников, кинетическая энергия.
Consultate il Capitolo 3 per il
сдвинуть (dein-
di menare).
Consultate UNITÀ DI MISURA

1.32 Completate con le parole adatte, scegliendole tra quelle proposte. *

Статор набран из электротехнической стали толщиной 1 мм, соединённых электросваркой. На внутренней стороне имеется 36 пазов полузакрытой формы, изолированных лаком. В пазы уложена обмотка, закреплённая от выпадания пластмассовыми трубками. Каждая фазная состоит из шести непрерывно намотанных катушек. Фазные обмотки соединены в звезду с нулевой точки. К нему подключается реле контрольной лампы заряда аккумуляторной Переменное напряжение, индуктированное в обмотке статора, преобразуется в выпрямителем, собранном на шести кремниевых вентилях типа ВА-20 по трёхфазной мостовой схеме. Отрицательные (маркированные чёрной краской) запрессованы в крышку генератора, а положительные (..... красной краской) — в специальную пластину-радиатор, ... винтами. Вывод "минус" аккумуляторной батареи всегда должен соединяться с массой, а "плюс" — подключаться к генератора. Не допускается работа генератора с отсоединёнными от зажима проводами потребителей — это вызовет опасное повышение на вентилях и они могут быть повреждены.

обмотка, вентили, статора, напряжения, зажиму, постоянное, закреплённую, маркированные, пластин, выводом, батареи, трёхфазная

1.33 Traducete in russo utilizzando i termini in calce. ***

1 Controllate se la tensione di rete corrisponde a quella indicata nei dati tecnici dell'aspiratore. 2 Attenzione: se l'apparecchio non è munito di spina o non può essere collegato direttamente alla presa di corrente, allora nell'installazione fissa bisogna prevedere un divisorio che garantisca dal disallineamento dalla rete con qualsiasi polarità con distanza di apertura dei contatti non inferiore a 3 mm. 3 In presenza della spina l'attacco alla presa deve essere accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio. 4 Per sostituire le lampadine al neon fluorescenti di uso temporaneo oppure le lampadine ad incandescenza operate dalla parte esterna dell'aspiratore dopo aver tolto la plafoniera. 5 Non usate lampadine più potenti di quanto indicato nell'etichetta, messa nella parte interna dell'apparecchio.

Termini al caso nominativo da utilizzare nella traduzione: вытяжка, штепсельная вилка, розетка, разделительное устройство, отклонение от сети, полярность, размыкание.

APPROFONDIMENTI

Altro lessico per il glossario: асинхронный электродвигатель, двигатель постоянного/переменного тока, полупроводниковый преобразователь, взаимодействие заряженных частиц, кинетическая энергия вращения.

Consultate il Capitolo 3 per l'approfondimento lessicale di подключить, переключали (verbi in -ключить), сдвиньте (derivati di двигать), поддержкой (derivati di держать) e замену (derivati di менять).

Consultate UNITÀ DI MISURA nel Capitolo 2.